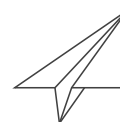


Notat



Til: Samarbejdsforum for direktionen og Studenterrådet i VIA
Cc: [Navn]
Vedr.: Code of conduct vedr. de internationale studerendes deltagelse i studenterpolitiske aktiviteter

Code of conduct vedr. de internationale studerendes deltagelse i studenterpolitiske aktiviteter

Indledning

Denne Code of Conduct er udarbejdet i et samarbejde mellem studerende (internationale og danske) og repræsentanter for VIAs medarbejdere og ledelse. Den tager afsæt i:

- VIAs strategi, der anser VIA som en lokal og global samfundspartner, der "[...]danne(r) og uddanne(r) ansvarlige verdensborgere, som deltager aktivt i demokratiske processer og sætter deres egne aftryk på verdenen"¹.
- VIA Politik for studenterpolitisk arbejde og studenterinddragelse², der anser studenterinddragelse som et mål i sig selv, idet VIA som organisation indskriver sig i en lydhør, åben og demokratisk uddannelseskultur og tradition.
- Code of conduct: Guidelines for Offering Danish Higher Education Programmes to International Students³, der forpligter VIA til at sikre en ensartet behandling af nationale og internationale studerende.

Formålet med denne code of conduct er at formulere nogle retningsgivende principper for, hvordan de studerende og ansatte sammen kan skabe de bedst mulige rammer for alle studerendes, særligt de internationale, deltagelse i studenterpolitiske aktiviteter.

De vejledende principper

VIA har ca. 10% internationale studerende, der tager en fuld professionsbacheloruddannelse på et af VIAs engelsksprogede udbud. 90% af VIAs studerende er danske og har dansk som modersmål. Nedenstående principper skal sikre de bedst mulige rammer for, at både de danske/dansksprogede og internationale studerende kan deltage i studenterpolitisk arbejde.

Hovedprincipperne er følgende:

- *Arbejdssproget på møder i VIAs studenterpolitiske organer på alle niveauer er i udgangspunktet dansk, men de studerende, der deltager i en given aktivitet, kan til enhver tid beslutte noget andet, fx at holde mødet på engelsk eller aftale, at man taler både dansk og engelsk.*

NOTAT

Udarbejdet af:
Elvir Maleskic/Amaya Bøgeskov
Echeverria

E: em@via.dk/ambe@via.dk

Journalnr.: U0001-7-3-55-19

Dato: 2. september 2019

1/3

¹ <https://www.via.dk/-/media/VIA/dk/om-via/dokumenter/organisation/strategi/via-strategi.pdf?la=da&hash=CE0F2AFC123AEA34CF021666A5F7DF32> (link afprøvet 20-08-2019)

² <https://www.via.dk/-/media/VIA/dk/om-via/dokumenter/organisation/raad-og-udvalg/dsr/politik-for-studenterpolitisk-arbejde-og-studenterinddragelse.pdf> (link afprøvet 20-08-2019)

³ <https://en.via.dk/-/media/VIA-EN/about-via/facts/documents/code-of-conduct.pdf?la=en&hash=5D958C8BDD6BBFDB66A3D7FA4E080F8B> (link afprøvet 20-08-2019)

- Når internationale studerende, der ikke behersker dansk, deltager i studenterpoltiske aktiviteter, skal de som minimum tilbydes én af følgende former for understøttelse: dagsordenen oversat til engelsk, simultan tolkning på møder til engelsk eller mundtlig gennemgang af mødematerialer på et formøde.
- Når internationale studerende deltager i en studenterpoltisk aktivitet, skal de have mulighed for at formulere sig på engelsk.

For Studenterrådet i VIA gælder følgende:

- Studenterrådet i VIA er det øverste studenterpoltiske organ i VIA og skal favne alle studerende. Studenterrådet er derfor tosproget i alle dele af sit arbejde, dvs. at alle dagsordener og referater, og al kommunikation, målrettet bredt til de studerende i VIA, er både på dansk og engelsk.
- Hvad angår bilag vil formandskabet for Studenterrådet i VIA i samarbejde med Studenterkoodinator, af hensyn til tids- og ressourcforbrug, løbende tage stilling til oversættelse heraf.

For de studenterpoltiske organer på campusniveau, på campusser med engelsksprogede udbud, gælder følgende:

- Alle grunddokumenter (eksempelvis vedtægter, forretningsorden, referater af generalforsamlinger) skal gøres tilgængelige både på dansk og engelsk.
- Al materiale fra det daglige arbejde (dvs. dagsordener, referater og bilag) skal så vidt muligt gøres tilgængeligt både på dansk og engelsk.

For de studenterpoltiske organer på uddannelsesnivea u gælder følgende:

- Der tages løbende stilling i de enkelte uddannelses-DSR om det giver mening at arbejde udelukkende på dansk, engelsk eller en kombination af begge i forhold til grunddokumenter og materiale fra det daglige arbejde.
- Såfremt der deltager internationale studerende i et uddannelses-DSR på et dansksproget udbud gælder hovedprincipperne for understøttelse.

For ansvar og ressourcer gælder følgende:

- VIAs medarbejdere, ledere og studerende har et fælles ansvar for at understøtte de internationale studerendes deltagelse i studenterpoltiske aktiviteter på alle niveauer.
- De dansktalende studerende har et ansvar for at vise motivation ift. at finde løsninger, der sikrer inddragelse af de internationale studerende i det studiepolitiske arbejde
- De internationale studerende har et ansvar for at være opsøgende i forhold til de muligheder, der tilbydes i forhold til at tilegne sig danskkundskaber, således at de kan begå sig på dansk. Dette gælder både kurser der tilbydes af VIA og af andre instanser.
- På alle niveauer i organisationen skal der til enhver tid være ansatte med en ressourcepersonfunktion med et særligt blik på de internationale studerende og kvalitet i engelsksproget kommunikation.
- For at løfte området etableres fra årsskiftet 2019/2020 en ny og midlertidig ressourcepersonfunktion i fællesområdet (etårigt projektansættelse - et studiejob på forsøgsbasis) med det specifikke formål at løfte den engelsksprogede kommunikation om studenterpoltisk arbejde til de internationale studerende på alle niveauer, herunder oversætte materialet. Dette under forudsætning af, at der kan findes en finansiering enten i de eksisterende budgetter i fællesområdet eller direktionens reserve.

Gyldighed

Denne code of conduct træder i kræft og udrulles til januar 2020, når der er ansat en ressourceperson til at understøtte området, og evalueres herefter årligt i Samarbejdsforum for Direktionen og Studenterrådet i VIA.

Godkendt af Samarbejdsforum for Studenterrådet, den 2. september 2019.